



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

TB SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	29
PL Polski	32
RO Română	36
NO Norsk.....	40
SE Svenska	44
DK Dansk.....	48
HU Magyar	52
FI Suomalainen	56
CS čeština.....	60
SK slovenský.....	64
PT Português	68

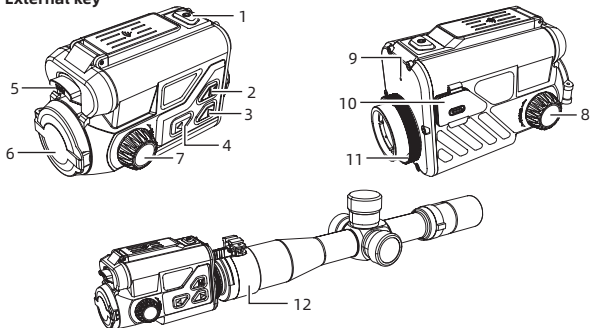
1. Product Introduction




TB series products, integrating the characteristics of precision and portability skillfully, are desirable companion for your outdoor night vision. With the magnesium alloy shell adopted, it is more than 20% lighter than other similar products. The product is compact in structure with small size, easy to carry. In addition, the full HD AMOLED display can present richer colors, giving you a wider field of view.


2. Item list

Device×1, Adapter plug×4, Battery × 2, 5V2A adapter ×1, Battery charging stand×1, (Data cable + micro HDMI video cable)× 1, Quick operation manual× 1, Warranty card × 1, Safety information sheet × 1

3. External key

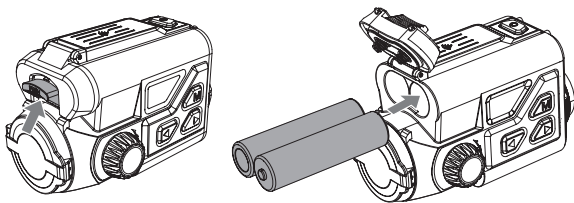


No.	Device name	Functions
1	 Power button	Short press: Shutter calibration/wake-up/exit menu Long press: Power on/off
2	 Menu button	Short press: Call up the shortcut menu/confirm the saving settings Long press: Call up the main menu/exit the current menu without saving
3	 Down button	Short press: Quickly switch between color palettes/ switch between the menu options Long press: Exit the shortcut color palette menu/ switch between the menu options

4	 Up button	Short press: Take photos/switch between the menu options Long press: Record/switch between the menu options
5	Battery compartment	Space for installing batteries
6	Lens cover	Protective lens
7	Left focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom in Rotate toward the objective lens to zoom out
8	Right focus knob	Rotate toward the eyepiece to zoom out Rotate toward the objective lens to zoom in
9	MIC	This is the recording port
10	Type-C port	Connect to PC and external screen via type-C cable
11	Adjustment ring	Rotate to fix the daylight scope
12	Adapter ring	Connect the device and the day sight

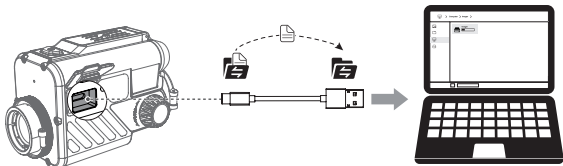
4. Install batteries

- Open the battery compartment cover;
- Insert 2 batteries according to the positive and negative indications;
- Push on the battery compartment cover.



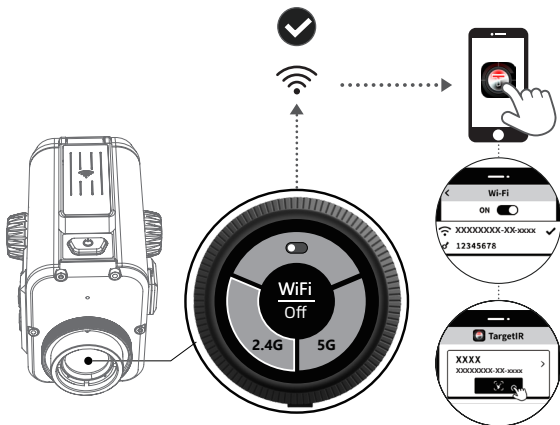
5. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- The device is connected to the PC via the USB-Type C cable, to access the data stored in the device on the PC side, or the external screen is connected via the HDMI-Type C cable to output image information;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for power supply but not charging.



6. Connect the mobile APP

- A. Start the device to ensure it is in power-on state;
- B. Turn on the WiFi hotspot on the device;
- C. Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- D. Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;



Scan the code to install the TargetIR app



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



- ⚠ Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

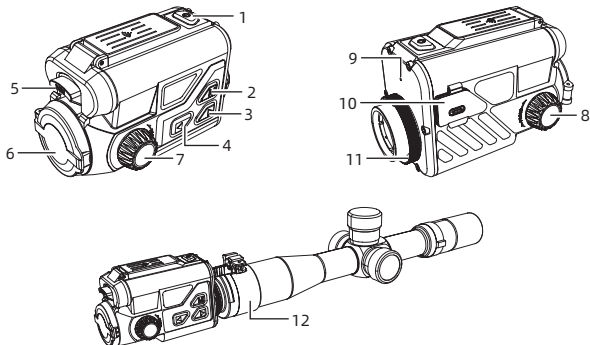
1. О продукции


Продукты серии ТВ умело сочетают в себе точность и портативность, что делает их идеальными помощниками для ночного видения на открытом воздухе. Корпус продукта изготовлен из магниевого сплава, что делает его легче, чем аналогичные изделия на более 20%. Продукт имеет компактную форму, небольшой размер и его легко носить с собой. Кроме того, дисплей Full HD AMOLED может отображать более насыщенные цвета, предоставляя вам более широкий обзор.

2. Список предметов

Адаптер 5B2A x1, Штепсель адаптера x4, Аккумулятор x2, Подставка для зарядки аккумулятора x1, (Кабель передачи данных + видеокабель micro HDMI) x1, Краткое руководство по эксплуатации x1, Гарантийный талон x1, Паспорт безопасности x1.

3. Внешний вид и кнопки

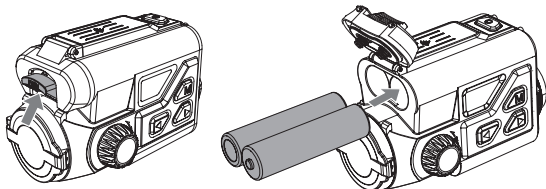


№	Название устройства	Функция
1	 Кнопка питания	Короткое нажатие: компенсация затвора/ пробуждение/выход из меню Длительное нажатие: включение/выключение питания

2	M Кнопка меню	Короткое нажатие: вызов контекстного меню/ подтверждение сохранения настроек Длительное нажатие: вызов главного меню/выход из текущего меню без сохранения
3	▼ Кнопка вниз	Короткое нажатие: быстрое переключение на псевдоцвет/переключение опций меню Длительное нажатие: выход из быстрого меню псевдоцветов/переключение опций меню
4	▲ Кнопка вверх	Короткое нажатие: фотосъемка/переключение опций меню Длительное нажатие: запись видео/переключение опций меню
5	Батарейный отсек	Установить аккумулятор здесь
6	Крышка объектива	Защищает объектив
7	Левая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить близкий фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить дальний фокус
8	Правая ручка фокусировки	Поверните в сторону окуляра, чтобы настроить дальний фокус Поверните в сторону объектива, чтобы настроить близкий фокус
9	MIC	Это порт звукозаписи
10	Интерфейс Type-C	Подключить ПК и внешний экран с помощью кабеля type-C
11	Регулирующее кольцо	Вращение может фиксировать зеркало с белым светом
12	Переходное кольцо	Подключение оборудования и оптического дневного прицела

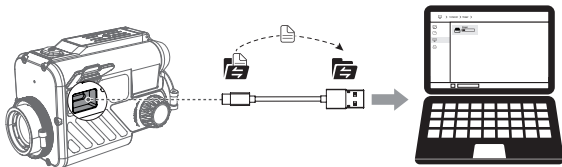
4. Установка батарей

- A. Откройте крышку батарейного отсека;
- B. Вставьте 2 батареи в соответствии с маркировками положительного и отрицательного полюса;
- C. Закройте крышку батарейного отсека;



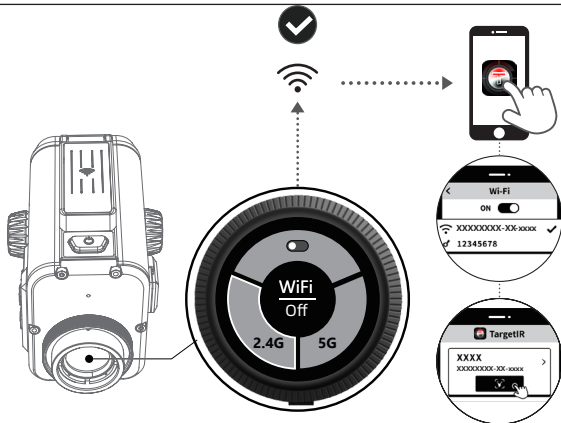
5. Способ передачи данных

- A. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- B. Подключите устройство к ПК с помощью кабеля USB-TypeC и получите доступ к храненным данным в устройства на ПК или подключите к внешнему экрану с помощью кабеля HDMI-TypeC для выхода информации об изображении;
- C. Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания, поддерживает подачу питания, но не поддерживает зарядку.



6. Подключиться к мобильному приложению

- A. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- B. Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- C. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- D. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



- !** Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

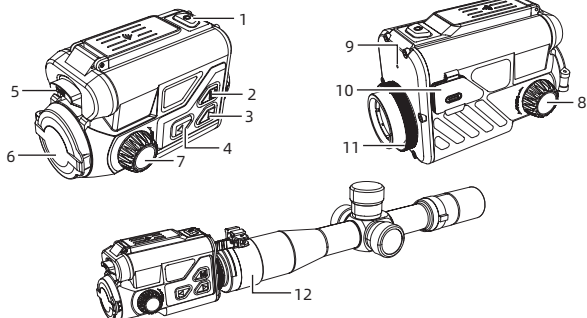
1. Produktbeschreibung



Die TB-Produktserie kombiniert auf clevere Weise die Qualitäten von Genauigkeit und Tragbarkeit, was sie zu einem idealen Begleiter für Ihre Nachtsicht im Freien macht. Das Gehäuse besteht aus einer Magnesiumlegierung, die mehr als 20 % leichter ist als bei ähnlichen Produkten. Dank seiner kompakten Form und geringen Größe ist es leicht zu transportieren. Darüber hinaus kann das Full-HD-AMOLED-Display sattere Farben darstellen und bietet Ihnen ein größeres Sichtfeld.



2. Liste

5V2A-Adapter×1, Adapter-Stecker×4, Akku ×2, Akku-Ladestation×1, (Datenkabel + Mikro-HDMI-Videokabel) ×1, Kurzanleitung ×1, Garantiekartex1, Handbuch mit Sicherheitsinformationen ×1.

3. Erscheinungsbild der Tasten

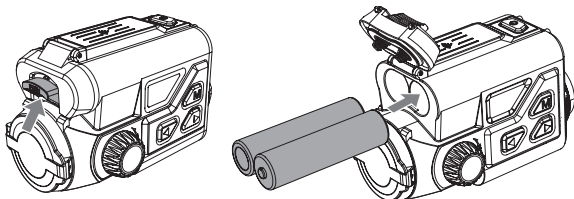


Seriennummer	Gerät-Name	Funktion
1	 Power-Taste	Kurzes Drücken: Auslöserkorrektur/Wecken/ Verlassen des Menüs Langes Drücken: Einschalten/Ausschalten
2	 Menü-Taste	Kurzes Drücken: Aufrufen des Kontextmenüs / Bestätigen zum Speichern der Einstellungen Langes Drücken: Aufrufen des Hauptmenüs / nicht speichern, um das aktuelle Menü zu verlassen

3	 Abwärts-Taste	Kurzes Drücken: Pseudo-Farbumschaltung / Umschalten der Menüoptionen Langes Drücken: Verlassen des Pseudo-Farbbkürzungsmenüs / der Umschaltmenüoptionen
4	 Aufwärts-Taste	Kurzes Drücken: Foto aufnehmen / Menüoption umschalten Langes Drücken: Videoaufnahme / Menüoption umschalten
5	Objektivdeckel	Schutz vom Objektiv
6	Batteriefach	Setzen Sie hier den Akku ein
7	Linker Fokussierknopf	In Richtung des Okulars drehen, um nah zu fokussieren In Richtung der Objektivlinse drehen, um wegzufokussieren
8	Rechter Fokussierknopf	In Richtung des Okulars drehen, um zu fokussieren. In Richtung der Objektivlinse drehen, um die Schärfe einzustellen
9	MIC	Dies ist der Aufnahmeanschluss
10	Typ-C-Anschluss	Schließen Sie einen PC und einen externen Bildschirm über ein Typ-C-Kabel an.
11	Einstellung	Drehen, um das Weißlicht-Spiegel zu fixieren
12	Adapterring	Verbindet Gerät und Weißlichtscope

4. Einlegen der Batterien

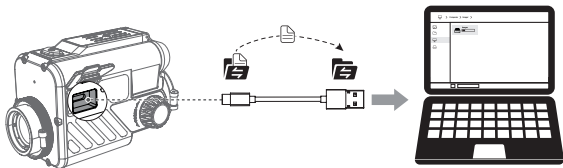
- öffnen Sie den Batteriefachdeckel;
- Legen Sie 2 Batterien entsprechend der positiven und negativen Markierung ein;
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel;



5. Datenübertragung

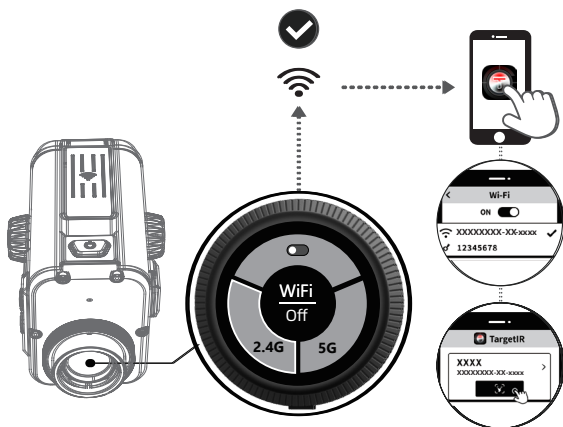
- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;

- B. Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an, um auf die Daten im Speicher des Geräts auf der PC-Seite zuzugreifen, oder schließen Sie den externen Bildschirm über ein HDMI-Typ-C-Kabel an, um Bildinformationen auszugeben;
- C. USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt die Stromversorgung, aber nicht das Laden.



6. Verbinden der Handy-APP

- A. Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- B. Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- C. Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- D. Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



- !** Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

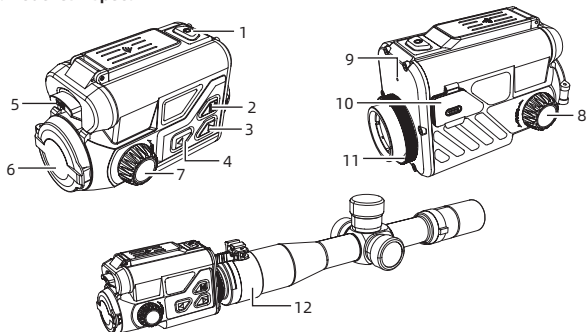
1. Description de produit



Les produits de la série TB combine habilement les caractéristiques de précision et de portabilité, ce qui sont le compagnon idéal pour la vision nocturne en extérieur. Le produit de cette série adopte l'enveloppe en alliage de magnésium qui est 20% plus léger par rapport à d'autres produits similaires. Avec une forme compacte et une taille petite, il est facile à porter. En outre, son écran AMOLED Full HD peut présenter des couleurs plus riches qui vous permet d'avoir un champ de vision plus large.



2. Liste des articles

Adaptateur de 5V2A×1, Fiche d'adaptateur×4, Piles×2, Chargeur électrique pour piles×1, (Câble de données+Câble vidéo micro HDMI) ×1, Manuel d'opération rapide×1, Fiche de garantie ×1, Guide de sécurité ×1.

3. Touches Aspect

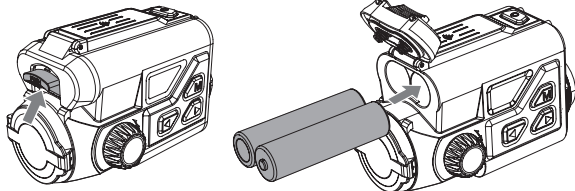


N°	Désignation des composants	Fonction
1	 Touche d'alimentation	Appui court : Calibration de déclencheur/Réveil/ Quitter le menu Appui long: ON/OFF
2	 Touche de menu	Appui court : Appel du menu de raccourci/Valider/ l'enregistrement des paramètres Appui long: Appel du menu principal/Quitter le menu actuel sans enregistrement

3	 Touche Bas/Suivant	Appui court: changement rapide de pseudo-couleur/changement d'option de menu Appui long: quitter le menu de raccourci de pseudo-couleur/changement d'option de menu
4	 Touche Haut/Précédent	Appui court : photographie/changement d'option de menu Appui long : enregistrement vidéo/ changement d'option de menu
5	Compartiment à piles	Montez les piles par ici
6	Couvre-objectif	Protéger l'objectif
7	Bouton rotatif gauche de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'approche Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'éloignement
8	Bouton rotatif droit de focalisation	Tournez le bouton vers l'oculaire pour focalisation d'éloignement Tournez le bouton vers l'objectif pour focalisation d'approche
9	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio
10	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur et à l'écran périphérique à travers un câble de type-C
11	Anneau de réglage	Tournez-le pour fixer le viseur lumière blanche
12	Anneau d'adaptation	Connecter l'appareil au viseur de lumière blanche

4. Montage des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles;
- Insérez 2 piles selon les repères des pôles positif et négatif ;
- Fermez le couvercle de compartiment à piles;

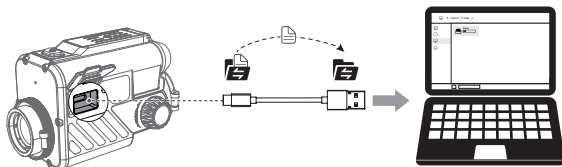


5. Transmission des données

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C.
Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ou

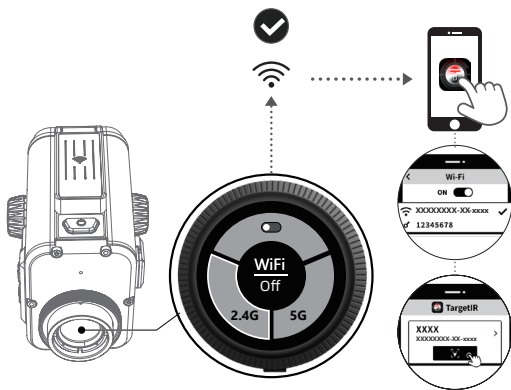
connectez à l'écran externe à l'aide d'un câble HDMI-TypeC pour exporter les informations d'images ;

- C. Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité, mais ne prend pas en charge la recharge.



6. Connexion à l'application du téléphone mobile

- A. Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
B. Activez le point chaud Wifi sur l'appareil ;
C. Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;
D. Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil ;



Veillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



7. Plus d'opérations

Veillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



- !** Veillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

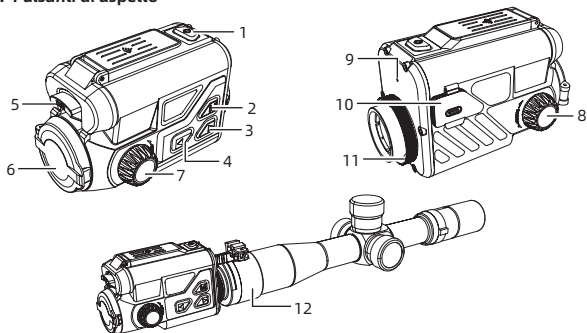
1. Presentazione del prodotto



I prodotti della serie TB combinano sapientemente precisione e portabilità, rendendoli il compagno ideale per la visione notturna all'aperto. Adotta un guscio in lega di magnesio, più leggero di oltre il 20% rispetto a prodotti simili. Ha un design compatto, dimensioni ridotte ed è facile da trasportare. Inoltre, il display AMOLED con risoluzione completa HD è in grado di presentare colori più ricchi, offrendo un campo visivo più ampio.



2. Elenco degli articoli

Adattatore 5V2A×1, Spina dell'adattatore×4, Batteria×2, Supporto per la ricarica della batteria×1, (Cavo dati+cavo video micro HDMI) ×1, Manuale di funzionamento rapido ×1, Scheda di garanzia ×1, Manuale di informazioni sulla sicurezza ×1.

3. Pulsanti di aspetto

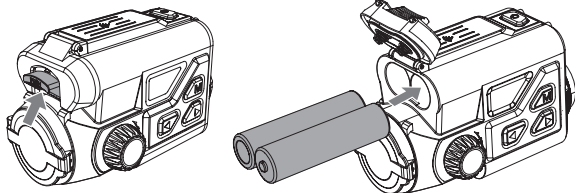


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	 Tasto di alimentazione	Premere brevemente: compensazione dell'otturatore/risveglio/uscita dal menu Premere a lungo: accensione/spegnimento
2	 Pulsante del menu	Premere brevemente: richiamare il menu di scelta rapida/confermare le impostazioni di salvataggio Premere a lungo: richiamare il menu principale/uscire dal menu corrente senza salvare.

3	 Pulsante giù	Premere brevemente: commutazione rapida tra pseudo colore/scambio di opzioni di menu Premere a lungo: uscita dal menu rapido dello pseudo colore/scambio di opzioni di menu
4	 Pulsante su	Premere brevemente: scatta una foto/scambio di opzioni di menu Premere a lungo: registrazione/scambio di opzioni di menu
5	Vano di batteria	Installare la batteria qui
6	Coperchio della lente	Lente protettiva
7	Manopola di messa a fuoco sinistra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco vicino Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco lontana
8	Manopola di messa a fuoco destra	Ruotare verso l'oculare per mettere a fuoco lontana Ruotare la lente dell'obiettivo per mettere a fuoco vicino
9	MIC	Questa è la porta di registrazione
10	Interfaccia di Tipo-C	Collegare il PC e lo schermo esterno tramite il cavo di Tipo-C
11	Anello di regolazione	Rotazione per fissare lo specchio a luce bianca
12	Anello adattatore	Collegare il dispositivo e il cannocchiale a luce bianca

4. Installazione di batteria

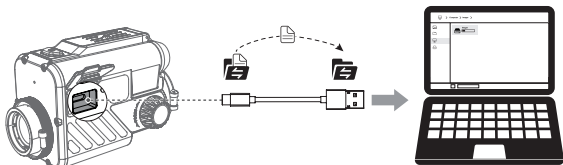
- Aprire il coperchio del vano della batteria;
- Inserire le 2 batterie seguendo le indicazioni dei poli positivo e negativo;
- Chiudere il coperchio del vano della batteria;



5. Trasmissione dei dati

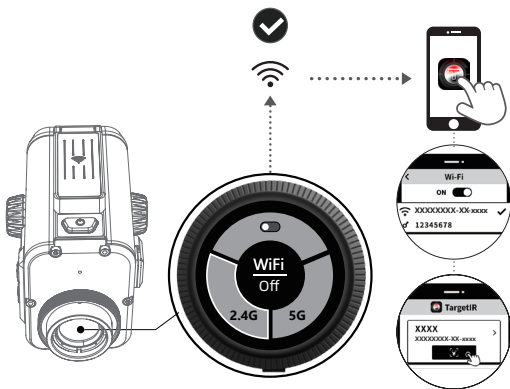
- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo a un PC tramite un cavo USB-TipoC, accedere ai dati memorizzati nel dispositivo sul PC o collegarsi a uno schermo esterno

- tramite un cavo HDMI- TipoC per emettere informazioni sulle immagini;
- C. Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione ma non la ricarica.



6. Connettersi all'APP mobile

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo;




Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



-  Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

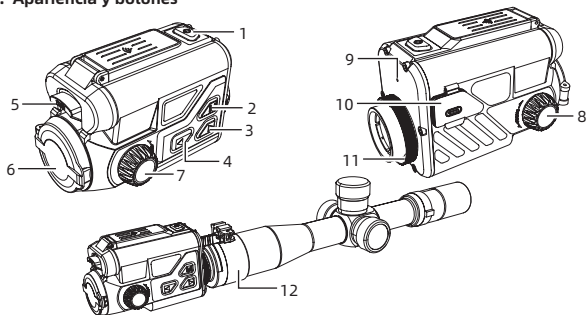
1. Introducción del producto




Los productos de la serie TB combina la precisión y la portabilidad, lo que los convierte en su opción ideal para la visión nocturna al aire libre. Adopta una cáscara de aleación de magnesio, lo que lo hace un 20% más ligero que los productos similares. Su diseño compacto y su dimensión reducida facilitan su transporte. Además, la pantalla AMOLED Full HD puede presentar colores más ricos y brindarle al usuario un campo de visión más amplio.


2. Lista de contenidos

Adaptador 5V2A x1, Enchufe del adaptador x4, Baterías x2, Base de carga para bateríax1, (Cable de datos + cable de vídeo micro HDMI) x1, Manual de instruccionesx1, Tarjeta de garantía x1, Manual de instrucciones de seguridadx1.

3. Apariencia y botones

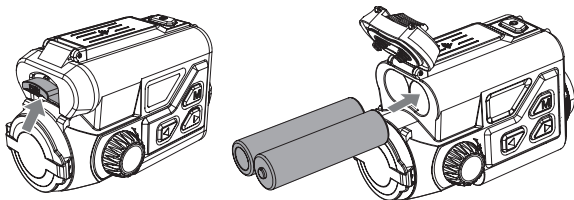


N.º	Componente	Función
1	 Botón de encendido	Pulsar: calibración de obturador / activar / salir del menú Mantener pulsado: conectar / desconectar la fuente de alimentación
2	 Botón de menú	Pulsar: abrir el menú de acceso directo / confirmar y guardar la configuración Mantener pulsado: abrir el menú principal / salir del menú actual sin guardar
3	 Abajo	Pulsar: cambio rápido del pseudocolor / cambiar opciones del menú Mantener pulsado: salir del menú de pseudocolor de acceso directo / cambiar opciones del menú

4	 Arriba	Pulsar: tomar fotos / cambiar opciones del menú Mantener pulsado: grabar vídeos/ cambiar opciones del menú
5	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
6	Tapa de lente	Protección de la lente
7	Perilla de enfoque izquierda	Gírela hacia el ocular para acercar el zoom Gírela hacia el objetivo para alejar el zoom
8	Perilla de enfoque derecha	Gírela hacia el ocular para alejar el zoom Gírela hacia el objetivo para acercar el zoom
9	MIC	Conector de micrófono
10	Puerto Type-C	Conecta la PC a la pantalla externa utilizando un cable type-C
11	Anillo de ajuste	Gírelo para fijar el visor óptico
12	Anillo adaptador	Conectar el dispositivo al visor óptico

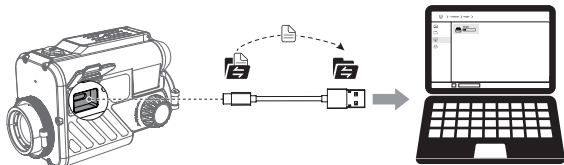
4. La batería se instala aquí

- Abra la tapa del compartimiento de la batería.
- Instale las dos (2) baterías teniendo en cuenta las marcas de los terminales positivo y negativo.
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería.



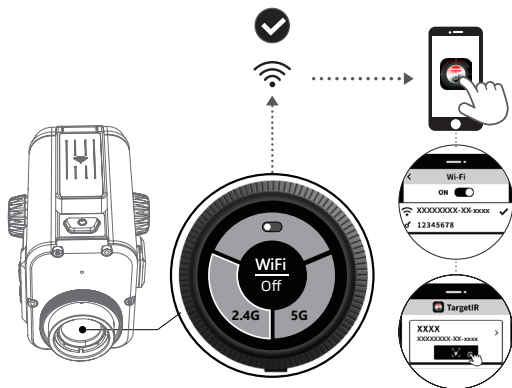
5. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC y acceda a los datos en el almacenamiento del dispositivo en la PC. Conecte a una pantalla externa utilizando la interfaz HDMI y el cable HDMI-TypeC para la salida de imágenes.
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite el suministro de energía, pero no la carga.



6. Conexión de la aplicación del teléfono móvil

- Encienda el dispositivo;
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



- !** No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

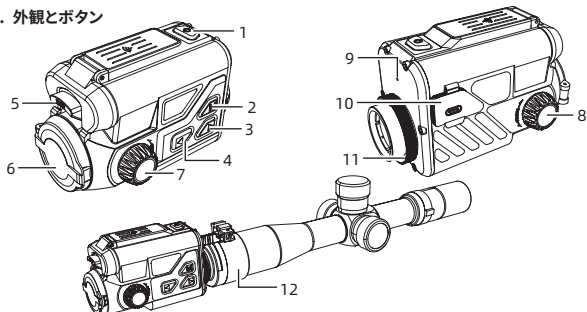
1. 製品紹介





TBシリーズは、精度と携帯性を巧みに組み合わせた製品で、アウトドアでのナイトビジョンに理想的なパートナーです。マグネシウム合金のハウジングを採用し、同類製品より20%以上軽量です。コンパクトなデザインと小型サイズで、持ち運びに便利です。さらに、フルHD AMOLEDディスプレイは、より豊かな色彩を再現し、広い視野を提供します。

2. パッケージの内容

设备×1, 電池×2, 電池充電座×1, 5V2A适配器×1, 适配器插头×4, (数据线+micro HDMI视频线)×1, 产品合格证保修卡×1, 安全信息说明×1, 快操指南×1, 5V2A電源アダプタ×1, アダプター用プラグ×4, バッテリー×2, 充電器×1, (データ転送ケーブル+Micro HDMIビデオケーブル)×1, クイックマニュアル×1, 保証書×1, 安全情報説明書×1.

3. 外観とボタン

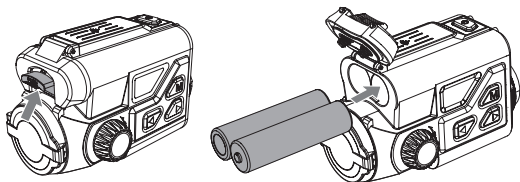


No.	部品名	機能
1	 電源ボタン	短押し: シャッター補正/ウェイクアップ/メニュー終了 長押し: 電源オン/電源オフ
2	 メニューボタン	短押し: クイックメニューを呼び出します/設定を保存します 長押し: メインメニューを呼び出します/保存せずにメニューを閉じます
3	 下ボタン	短押し: 疑似カラーの切り替え/メニューオプションの切り替え 長押し: 疑似カラーの切り替えを閉じる/メニューオプションの切り替え
4	 上ボタン	短押し: 撮影/メニュー項目の切り替え 長押し: 録画/メニュー項目の切り替え

5	バッテリー収納部	バッテリーを取り付けます
6	レンズキャップ	レンズ保護用
7	左フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。
8	右フォーカスダイヤル	接眼レンズのほうに回すと、遠くに焦点を合わせます。 対物レンズのほうに回すと、近くに焦点を合わせます。
9	MIC	録音ポート
10	Type-Cポート	USB Type - CケーブルでPCと外部スクリーンに接続します
11	調整リング	回して白色光照準器を固定できます
12	アダプタリング	機器と白色光照準器の接続に使用します

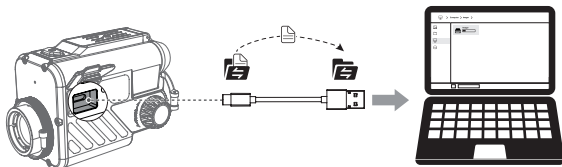
4. バッテリーの取付

- バッテリー収納部の蓋を開けます。
- プラスとマイナスの極性マークに従って2つのバッテリーを挿入します。
- バッテリー収納部のカバーを閉じます。



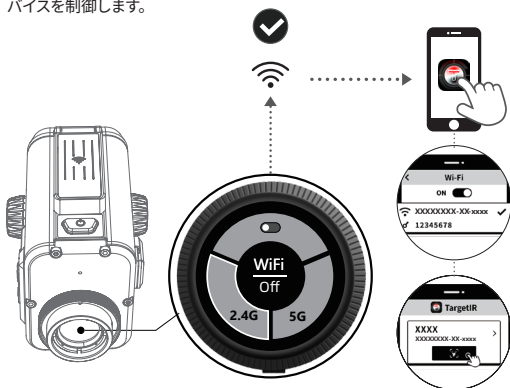
5. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続し、PC端末でデバイスのストレージにアクセスします。または、HDMI to USB Type-Cの変換アダプターで外部スクリーンに接続し、画面を出力することもできます。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電はできますが、充電はできません。



6. アプリとの接続

- デバイスの電源をオンにします。
- デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



- 1** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光・レーザー・はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光・レーザー・はんだ付け機）に晒さないでください。

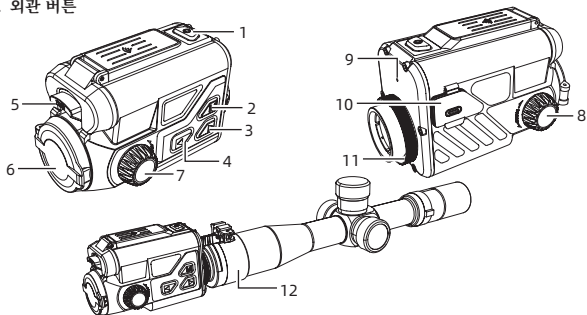
1. 제품 소개





TB 시리즈 제품은 정밀성과 휴대성을 절묘하게 결합하여 야의 야간 시야에 이상적인 동반자입니다. 마그네슘 합금 케이스를 사용하여 유사한 제품에 비해 무게가 20% 이상 가볍습니다. 컴팩트한 스타일과 작은 사이즈로 휴대하기 편리합니다. 또한, 풀 HD AMOLED 디스플레이는 더 풍부한 색상을 구현할 수 있어 더 넓은 시야를 제공합니다.

2. 구성품 리스트

5V2A 어댑터×1, 어댑터 플러그×4, 배터리×2, 배터리 충전기×1, (케이블+micro HDMI 비디오 라인)×1, 빠른 사용설명서×1, 수리보증서×1, 안전정보 설명서×1.

3. 외관 버튼

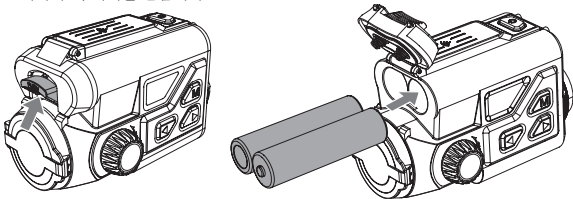


순번	부속품명	기능
1	 전원 버튼	짧게 누르기: 셔터 보상/깨우기/메뉴 종료 길게 누르기: 전원 켜기/전원 끄기
2	 메뉴 버튼	짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 불러오기/저장 설정 확인 길게 누르기: 메인 메뉴 불러오기/ 저장하지 않고 현재 메뉴 종료
3	 하 버튼	짧게 누르기: 바로가기 팔레트 전환/메뉴 옵션 전환 길게 누르기: 바로가기 팔레트 메뉴 종료/메뉴 옵션 전환
4	 상 버튼	짧게 누르기: 촬영/메뉴 옵션 전환 길게 누르기: 녹화/메뉴 옵션 전환
5	배터리 홀더	여기에 배터리 장착
6	렌즈 캡	렌즈 보호
7	왼쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절

8	오른쪽 초점 조절 다이얼	접안 렌즈를 돌려 원거리 초점 조절 물체 렌즈를 돌려 근거리 초점 조절
9	MIC	녹음 포트
10	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 외장 스크린 연결
11	조절 링	회전하여 백색광 조준경 고정
12	어댑터 링	장치와 백색광 조준경 연결

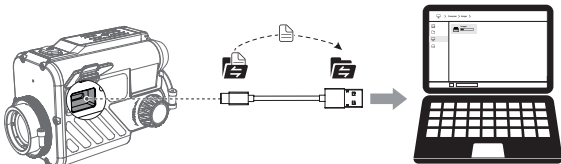
4. 배터리 장착

- 배터리 백 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 표시에 따라 배터리 2개를 삽입합니다.
- 배터리 백 커버를 닫습니다.



5. 데이터 전송

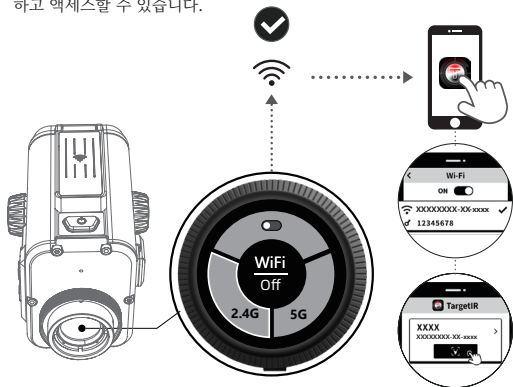
- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치를 PC에 연결하고 PC에서 장치에 저장된 데이터에 액세스하거나 HDMI-TypeC 케이블을 통해 외부 스크린을 연결하여 이미지 정보를 출력합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급을 지원하나 충전을 지원하지 않음.



6. 모바일 앱 연결하기

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.

- C. 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- D. 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



- !** 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

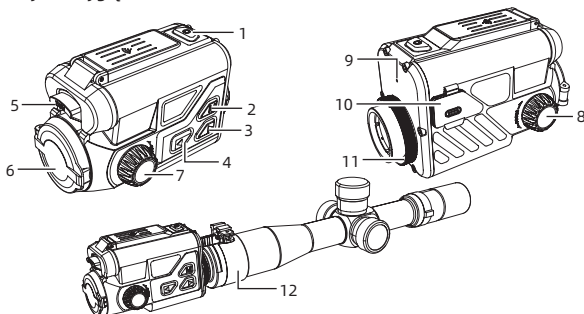
1. Wprowadzenie do produktu




Produkt z serii TB genialnie łączy w sobie precyzję i przenośność, dzięki czemu jest idealnym towarzyszem do noktowizji na świeżym powietrzu. Posiada obudowę ze stopu magnezu, która jest ponad 20% lżejsza niż podobne produkty. Kompaktowy kształt i niewielkie rozmiary ułatwiają przenoszenie. Ponadto wyświetlacz Full HD AMOLED może wyświetlać bogatsze kolory, zapewniając szersze pole widzenia.


2. Lista elementów

Adapter 5V2A x1, Wtyczka adaptera x4, Baterie x2, Podstawka do ładowania baterii x1, (kabel do transmisji danych + kabel wideo micro HDMI) x1, Skrócona instrukcja obsługi x1, Karta gwarancyjna x1, Ulotka z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa x1.

3. Przycisk wyglądu

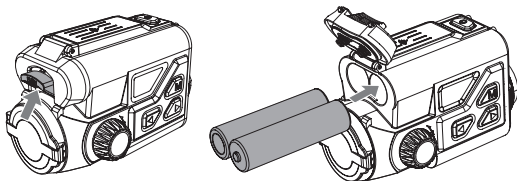


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	 Przycisk zasilania	Krótkie naciśnięcie: Kompensacja migawki/ wybudzenie/wyjście z menu Długie naciśnięcie: Włączanie/wyłączanie zasilania
2	 Przycisk menu	Krótkie naciśnięcie: wywołanie szybkiego menu/ potwierdzenie zapisania ustawień Długie naciśnięcie: wywołanie menu głównego/ wyjście z bieżącego menu bez zapisywania ustawień
3	 Przycisk w dół	Krótkie naciśnięcie: szybkie przetaczanie między opcjami pseudokoloru i menu Długie naciśnięcie: wyjście z szybkiego menu pseudokoloru/przetaczanie między opcjami menu

4	 Przycisk w górę	Krótkie naciśnięcie: robienie zdjęć/przetaczanie między opcjami menu Długie naciśnięcie: nagrywanie wideo/przetaczanie między opcjami menu
5	Komora baterii	Tutaj należy zainstalować akumulator
6	Pokrywa obiektywu	Chroni obiektyw
7	Pokrętło ostrości po lewej stronie	Obróć w kierunku okularu, aby ustawić ostrość bliżej Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
8	Prawe pokrętło ostrości	Obróć w kierunku okularu, aby wyregulować ostrość Obróć w kierunku obiektywu, aby wyregulować ostrość
9	MIC	Port nagrywania
10	Port typu C	Podłącz komputer i ekran zewnętrzny za pomocą kabla typu C
11	Pierścień regulacji	Obróć, aby zamocować lustro światła białego
12	Pierścień adaptera	Podłącz urządzenie i celownik światła białego

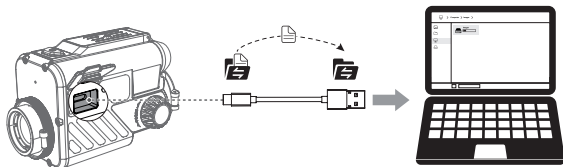
4. Instalacja baterii

- Otwórz pokrywę komory baterii;
- Włóż dwie baterie zgodnie z oznaczeniami dodatnimi i ujemnymi;
- Zamknij pokrywę komory baterii;



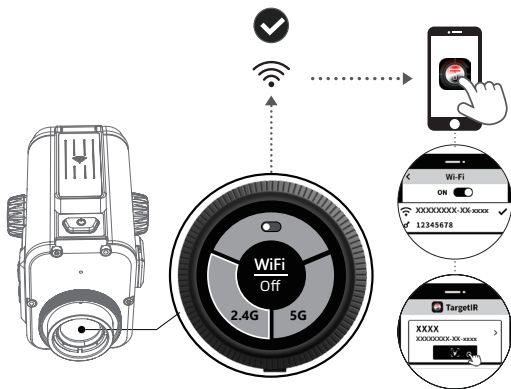
5. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC, aby uzyskać dostęp do danych zapisanych w pamięci urządzenia na komputerze lub podłącz zewnętrzny ekran za pomocą kabla HDMI-TypeC, aby przesyłać informacje o obrazie;
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ale nie ładowanie.



6. Podłącz aplikację mobilną

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp;



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



- !** Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

1. Prezentarea produsului

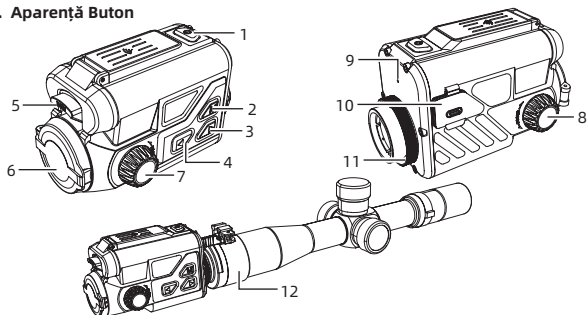
Produsul din seria TB combină ingenios precizia și portabilitatea, făcându-l partenerul ideal pentru vederea nocturnă în aer liber. Acesta are o carcasă din aliaj de magneziu, care este cu mai mult de 20% mai ușoară decât produsele similare. Forma sa compactă și dimensiunea mică îl fac ușor de transportat.




În plus, ecranul AMOLED Full HD poate afișa culori mai bogate, oferindu-vă un câmp de vizualizare.


2. Lista de articole

Adaptor 5V2A x1, Ștecher adaptorx4, Baterii x2, Suport de încărcare a bateriilorx1, (cablu de date + cablu video micro HDMI) x1, Manual rapid x1, Card de garanție x1, Broșură cu informații de siguranță x1.

3. Aparență Buton

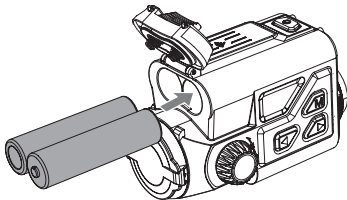
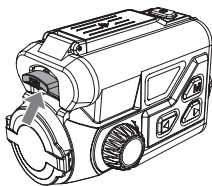


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	 Buton de pornire	Apăsare scurtă: Compensarea obturatorului / trezire / ieșire din meniu Apăsare lungă: Porniți alimentarea/opriți alimentarea
2	 Buton meniu	Apăsare scurtă: apelare meniu rapid/ confirmare salvare setări Apăsare lungă: apelare meniu principal/ieșire din meniul curent fără salvare
3	 Buton jos	Apăsare scurtă: comutare rapidă între opțiunile pseudo color și meniu Apăsare lungă: ieșire din meniul rapid cu pseudocolori/ comutare între opțiunile meniului

4	 Buton sus	Apăsare scurtă: fotografiere/ comutare între opțiunile meniului Apăsare lungă: înregistrare video/ comutare între opțiunile meniului
5	Compartimentul pentru baterie	Instalați bateria aici
6	Capacul obiectivului	Protejează obiectivul
7	Butonul de focalizare din stânga	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea mai aproape Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
8	Butonul de focalizare din dreapta	Rotiți spre ocular pentru a regla focalizarea Rotiți spre obiectiv pentru a regla focalizarea
9	MIC	Port de înregistrare
10	Port de tip C	Conectați PC-ul și ecranul extern prin intermediul cablului de tip C
11	Inel de reglare	Rotiți pentru a fixa oglinda de lumină albă
12	Inel adaptor	Conectați dispozitivul și oglinda de lumină albă

4. Instalarea bateriei

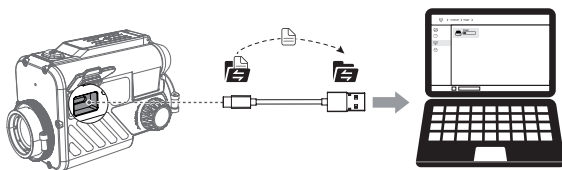
- Deschideți capacul compartimentului bateriei;
- Introduceți două baterii în conformitate cu semnele pozitiv și negativ;
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii;



5. Transmiterea datelor

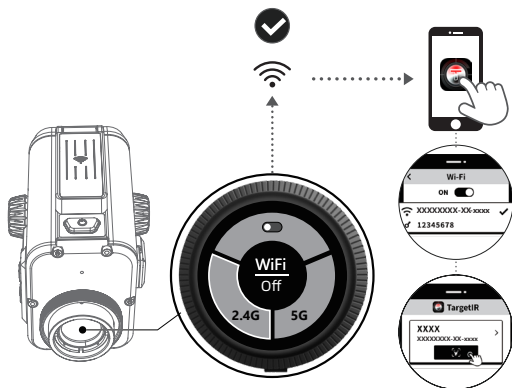
- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- conectați dispozitivul la PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC pentru a accesa datele stocate în memoria dispozitivului pe PC sau conectați un ecran extern prin intermediul unui cablu HDMI-TypeC pentru a emite informații despre imagine;
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă

alimentarea și dar nu și încărcarea.



6. Conectați aplicația mobilă

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;
- lanșați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul;



scațați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scațați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



- ⚠ Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

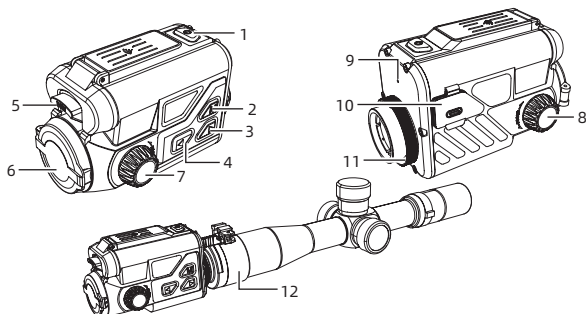
1. Produktintroduksjon

TB-serien kombinerer presisjon og bærbarhet på en genial måte, noe som gjør den til den ideelle følgesvenn for utendørs nattsyn. Den har et hus i magnesiumlegering som er mer enn 20 % lettere sammenlignet med lignende produkter. Den kompakte formen og den lille størrelsen gjør den enkel å bære. I tillegg gir Full HD AMOLED-skjermen rikere farger og et bredere synsfelt.


2. Liste over elementer

5V2A-adapter x1, Adapterpluggx4, Batterier x2, Ladestasjon for batteri x1, (datakabel + micro HDMI-videokabel) x1, Hurtigveiledning x1, Garantikort x1, Brosjyre med sikkerhetsinformasjon x1.

3. Utseendeknapp

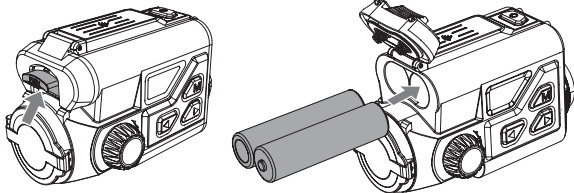


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	 Strømknapp	Kort trykk: Lukker kompensasjon/vekke opp/ gå ut av meny Langt trykk: Slå på strømmen/slå av strømmen
2	 Menyknapp	Kort trykk: åpne hurtigmeny/bekreft lagring av innstillinger Langt trykk: åpne hovedmenyen/gå ut av gjeldende meny uten å lagre
3	 Ned-knapp	Kort trykk: raskt bytte mellom pseudofarge og menyalternativer Langt trykk: Avslutt hurtigmenyen med pseudofarger/bytt mellom menyalternativene

4	 Opp-knappen	Kort trykk: ta bilde/veksle mellom menyalternativer Langt trykk: ta opp video/veksle mellom menyalternativene
5	Batterirom	Installer batteriet her
6	Objektivdeksel	Beskytter objektivet
7	Fokusknott til venstre	Roter mot okulalet for å justere fokus nærmere Roter mot objektivet for å justere fokuset
8	Fokusknott til høyre	Roter mot okulalet for å justere fokus Roter mot objektivet for å justere focus
9	MIC	Innspillingsport
10	Type-C-port	Koble til PC-en og den eksterne skjermen via type C-kabelen
11	Justeringsring	Roter for å feste speilet for hvitt lys
12	Adapting	Koble til enheten og hvitlyssynet

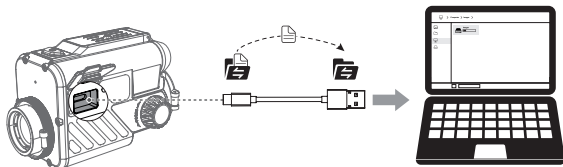
4. Einstaller batteri

- Åpne dekselet til batterirommet;
- Sett inn to batterier i henhold til pluss- og minustegnene;
- Lukk dekselet til batterirommet;



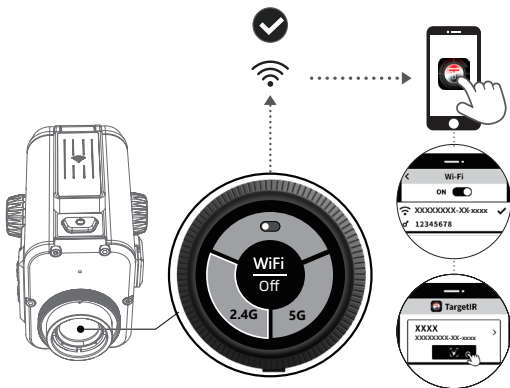
5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- koble enheten til PC-en via en USB-TypeC-kabel for å få tilgang til dataene som er lagret i enhetsminnet på PC-en, eller koble til en ekstern skjerm via en HDMI-TypeC-kabel for å sende ut bildeinformasjon;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning, men ikke lading.



6. Koble til mobilappen

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



- !** Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

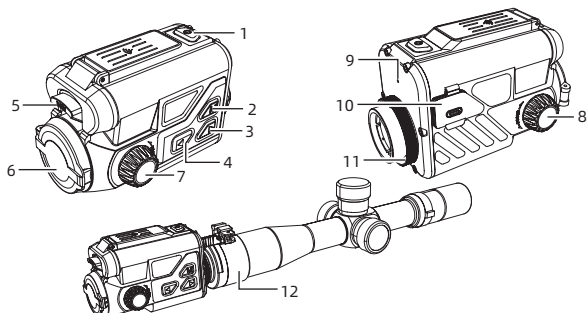
1. Introduktion av produkten




TB-serien kombinerar precision och bärbarhet på ett genialt sätt, vilket gör den till den perfekta följeslagaren för ditt mörkerseende utomhus. Den har ett hölje i magnesiumlegering som är mer än 20% lättare jämfört med liknande produkter. Dess kompakta form och lilla storlek gör den lätt att bära. Dessutom ger Full HD AMOLED-skärmen rikare färger för ett bredare synfält.


2. Lista över artiklar

5V2A adapter×1, Adapterkontakt×4, Batterier ×2, Laddningsstation för batterier×1, (datakabel + micro HDMI-videokabel) ×1, Snabbmanual ×1, Garantikort ×1, Broschyr med säkerhetsinformation ×1.

3. Utseende Knapp

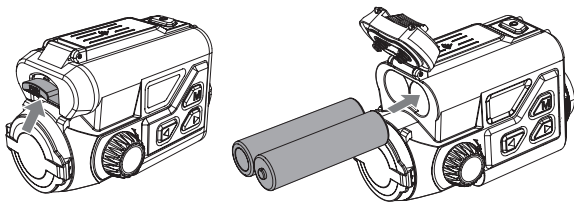


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	 Strömknapp	Kort tryckning: Slutarkompensation/ väckning/gå ur menyn Lång tryckning: Slå på strömmen/stänga av strömmen
2	 Knapp för meny	Kort tryckning: snabbmeny/bekräfta sparade inställningar Lång tryckning: öppna huvudmenyn/gå ur aktuell meny utan att spara
3	 Ned-knappen	Kort tryckning: snabb växling mellan pseudofärg och menyalternativ Lång tryckning: Avsluta snabbmeny för pseudofärg/växla mellan menyalternativ

4	 Upp-knappen	Kort tryckning: ta foto/växla mellan menyalternativen Lång tryckning: spela in video/växla mellan menyalternativen
5	Batterifack	Installera batteriet här
6	Objektivskydd	Skyddar objektivet
7	Fokuseringsratt till vänster	Vrid mot okularet för att justera fokus närmare Roterar mot objektivet för att justera focus
8	Höger fokusratt	Roterar mot okularet för att justera fokus Roterar mot objektivet för att justera focus
9	MIC	Port för inspelning
10	Typ-C-port	Anslut datorn och den externa skärmen via typ-C-kabeln
11	Justeringsring	Vrid för att fixera spegeln för vitt ljus
12	Adapterring	Anslut enheten och vitljusspeglens

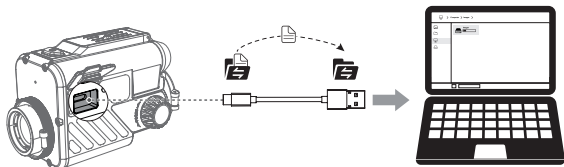
4. Installera batteri

- Öppna locket till batterifacket;
- Sätt i två batterier i enlighet med de positiva och negativa tecknen;
- Stäng locket till batterifacket;



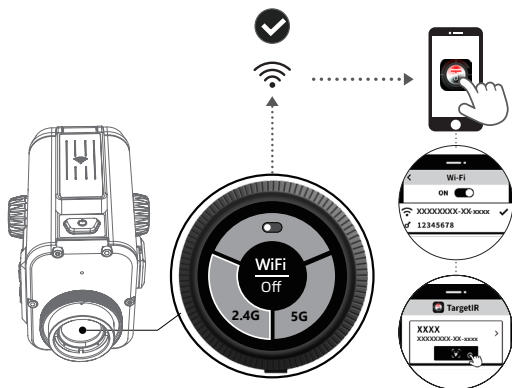
5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- anslut enheten till datorn via en USB-TypC-kabel för att komma åt data som lagrats i enhetens minne på datorn, eller anslut en extern skärm via en HDMI-TypC-kabel för att mata ut bildinformation;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning men och inte laddning.



6. Ansluta mobilappen

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten;



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



- !** Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

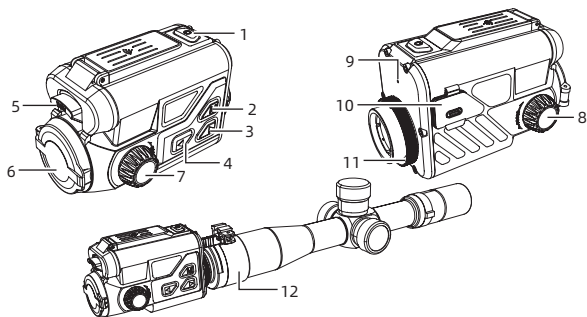
1. Introduktion til produktet



TB-serien kombinerer på genial vis præcision og bærbarhed, hvilket gør den til den ideelle ledsager til dit udendørs nat syn. Den har et kabinet af magnesiumlegering, der er mere end 20 % lettere sammenlignet med lignende produkter. Dens kompakte form og lille størrelse gør den nem at bære. Desuden giver Full HD AMOLED-skærmen rigere farver og et bredere synsfelt.


2. Liste over varer

5V2A-adapter x1, Adapterstikx4, Batterier x2, Batteriopladningsholderx1, (datakabel + micro HDMI-videokabel) x1, Hurtig manual x1, Garantikort x1, Folder med sikkerhedsoplysninger x1.

3. Udseende Knap

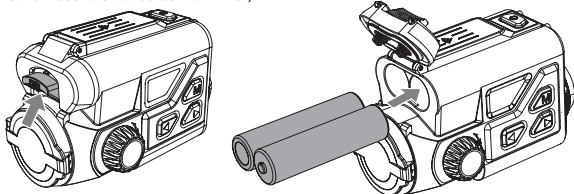


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	 Strømknap	Kort tryk: Lukkerkompensation/vågn op/gå ud af menuen Langt tryk: Tænd for strømmen/sluk for strømmen
2	 Menu-knap	Kort tryk: Åbn hurtigmenu/bekræft gemte indstillinger Langt tryk: Åbn hovedmenuen/gå ud af den aktuelle menu uden at gemme

3	 Ned-knap	Kort tryk: hurtigt skift mellem pseudofarve og menuindstillinger Langt tryk: afslut hurtigt pseudo-farvemenu/skift mellem menupunkter
4	 Op-knap	Kort tryk: tag foto/skift mellem menupunkter Langt tryk: optag video/skift mellem menupunkter
5	Batterirum	Sæt batteriet i her
6	Objektivdæksel	Beskytter objektivet
7	Fokusnap til venstre	Drej mod okularet for at justere fokus tættere på Drej mod objektivet for at justere focus
8	Højre fokusnap	Drej mod okularet for at justere fokus Drej mod objektivet for at justere focus
9	MIC	Port til optagelse
10	Type-C-port	Tilslut pc'en og den eksterne skærm via type-C-kablet
11	Justeringsring	Drej for at fastgøre det hvide lyspejl
12	Adapterring	Tilslut enheden og det hvide lysigte

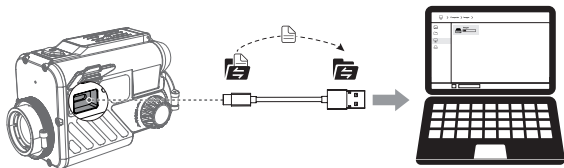
4. Installer batteri

- Åbn dækslet til batterirummet;
- Indsæt to batterier i henhold til de positive og negative tegn;
- Luk dækslet til batterirummet;



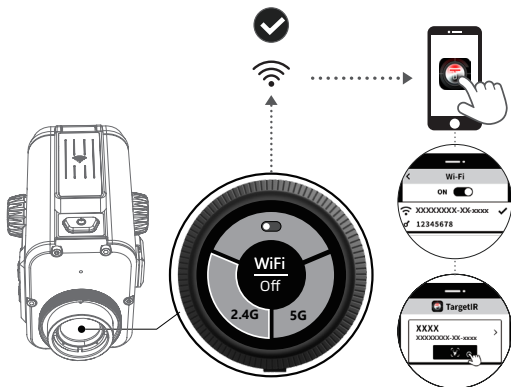
5. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til pc'en via et USB-TypeC-kabel for at få adgang til de data, der er gemt i enhedens hukommelse på pc'en, eller tilslut en ekstern skærm via et HDMI-TypeC-kabel for at udsende billedinformation;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning, men ikke opladning.



6. Tilslut mobilappen

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden;



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



- !** Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

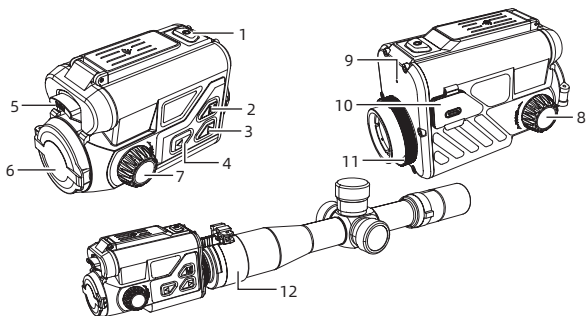
1. A termék bemutatása




A TB sorozatú termék zseniálisan ötvözi a precizitást és a hordozhatóságot, így ideális társ a kültéri éjszakai látáshoz. Magnéziumötvözetből készült héjjal rendelkezik, amely több mint 20%-kal könnyebb, mint a hasonló termékek. Kompakt formája és kis mérete miatt könnyen hordozható. Emellett a Full HD AMOLED kijelző gazdagabb színeket és szélesebb látómezőt biztosít.


2. Elemlista

5V2A adapter x1, Adapter csatlakozóx4, Elemek x2, Akkumulátor töltőtartó bölcsőx1, (adatkábel + micro HDMI videokábel) x1, Gyors kézikönyv x1, Garanciaártya x1, Biztonsági tájékoztató x1.

3. Megjelenés gomb

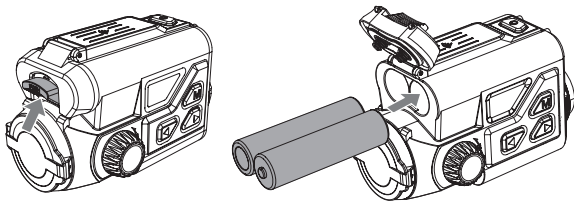


Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	 Bekapcsoló gomb	Rövid megnyomás: Zárkompenzáció/felébresztés/ menüből való kilépés Hosszan nyomva tartás: Hosszan nyomja meg a gombot: Bekapcsolás/kikapcsolás
2	 Menü gomb	Rövid megnyomás: gyorsmenü előhívása/ beállítások mentésének megerősítése Hosszan nyomva tartás: főmenü előhívása/az aktuális menü elhagyása mentés nélkül
3	 Le gomb	Rövid megnyomás: gyors váltás az álszín és a menüpontok között Hosszan nyomva tartás: gyors pseudo szín menüből kilépés/váltás a menüpontok között

4	 Fel gomb	Rövid megnyomás: fénykép készítése/váltás a menüpontok között Hosszan nyomva tartás: videofelvétel/váltás a menüpontok között
5	Akkumulátor rekesz	Az akkumulátor beszerelése itt
6	Objektívfedél	Védi az objektívet
7	Fókuszgomb a bal oldalon	Forgassa az okulár felé a fókusz közelebbi beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
8	Jobb oldali fókuszgomb	Forgassa az okulár felé a fókusz beállításához Forgassa az objektív felé a fókusz beállításához
9	MIC	Felvételi nyílás
10	C-típusú csatlakozó	Csatlakoztassa a számítógépet és a külső képernyőt a C típusú kábelen keresztül.
11	Beállítógyűrű	Forgassa el a fehér fénytükör rögzítéséhez
12	Adaptergyűrű	Csatlakoztassa a készüléket és a fehér fénytükört

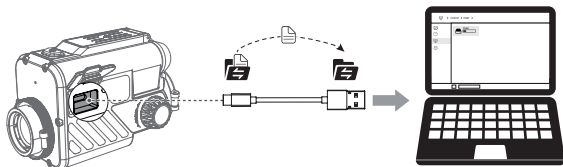
4. Akkumulátor beszerelése

- Nyissa ki az elemtartó fedelét;
- Helyezzen be két elemet a pozitív és negatív jeleknek megfelelően;
- Zárja be az elemtartó fedelét;



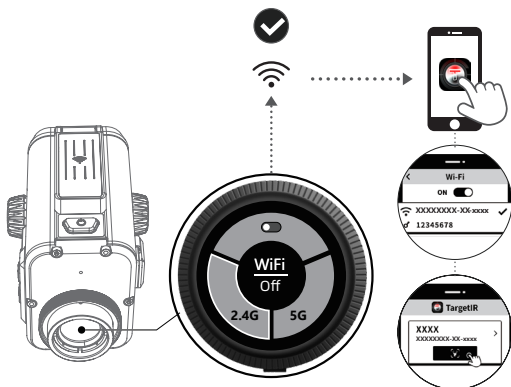
5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez USB-TypeC kábelen keresztül, hogy hozzáférjen a készülék memóriájában tárolt adatokhoz a számítógépen, vagy csatlakoztasson egy külső képernyőt HDMI-TypeC kábelen keresztül a képinformációk kimenetéhez;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást de a töltést nem.



6. Csatlakoztassa a mobilalkalmazást

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetiR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez;




za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



-  Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

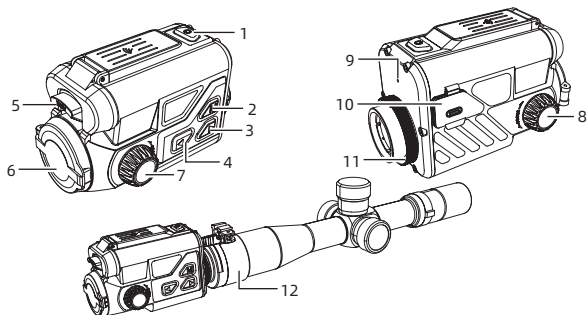
1. Tuotteen esittely



TB-sarjan tuotteessa yhdistyvät nerokkaasti tarkkuus ja siirrettävyys, mikä tekee siitä ihanteellisen kumppanin ulkotilojen yökuvaukseen. Siinä on magnesiumseoksesta valmistettu kuori, joka on yli 20 % kevyempi kuin vastaavat tuotteet. Sen kompakti muoto ja pieni koko tekevät siitä helposti kannettavan. Lisäksi Full HD AMOLED -näyttö tarjoaa rikkaammat värit ja laajemman näkökentän.


2. Kohdeluettelo

5V2A-sovitin x1, Sovittimen pistokex4, Paristot x2, Akun latausteline x1, (datakaapeli + mikro-HDMI-videokaapeli) x1, Pikaopas x1, Takuukortti x1, Turvallisuustiedote x1.

3. Ulkonäköpainike

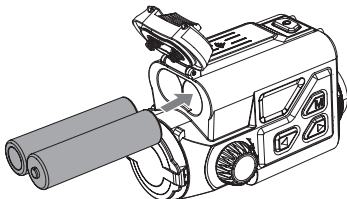
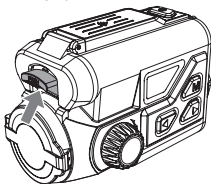


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	 Virtapainike	Lyhyt painallus: Suljinkorjaus/herätys/ valikosta poistuminen. Pitkä painallus: Kytke virta päälle/katkaise virta
2	 Valikkopainike	Lyhyt painallus: pikavalikon kutsuminen/ asetusten tallentamisen vahvistaminen Pitkä painallus: Päävalikon kutsuminen/ poistuminen nykyisestä valikosta tallentamatta asetuksia

3	 Alas-painike	Lyhyt painallus: nopea siirtyminen pseudoväriin ja valikkovaihtoehtojen välillä. Pitkä painallus: poistuminen pseudovärien pikavalikosta/vaihto valikkovaihtoehtojen välillä
4	 Ylös-painike	Lyhyt painallus: valokuvan ottaminen/valikon vaihtoehtojen välillä vaihtaminen Pitkä painallus: videon tallennus/vaihto valikkovaihtoehtojen välillä
5	Akkukotelo	Asenna akku tähän
6	Objektiivin suojus	Suojaa objektiivia
7	Tarkennussäädin vasemmalla	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi lähemmäksi Tarkennuksen säätäminen kääntämällä objektiivia kohti
8	Oikea tarkennussäädin	Kierrä kohti okulaaria tarkennuksen säätämiseksi. Käännä objektiivia kohti tarkennuksen säätämiseksi
9	MIC	Tallennusaukko
10	C-tyypin portti	Liitä tietokone ja ulkoinen näyttö C-tyypin kaapelilla.
11	Säätörengas	Kierrä valkean valon peilin kiinnittämiseksi
12	Sovitinrenkas	Liitä laite ja valkean valon näkökenttä

4. Asenna akku

- Avaa paristolokeron kansi;
- Aseta kaksi paristoa positiivisten ja negatiivisten merkien mukaisesti;
- Sulje paristolokeron kansi;

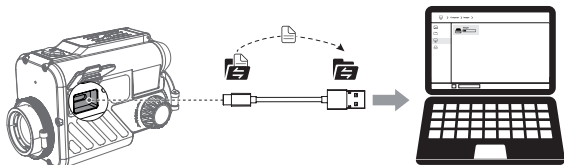


5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla, jotta pääset käsiksi laitteen muistiin tallennettuihin tietoihin tietokoneessa, tai liitä ulkoinen näyttö

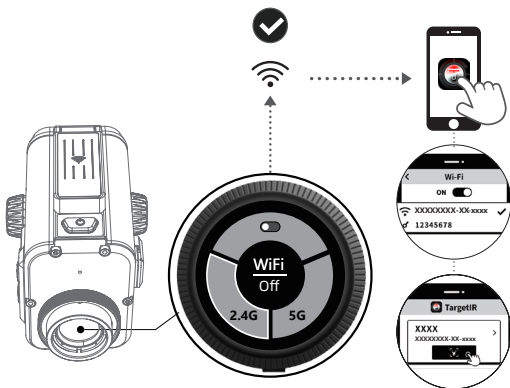
HDMI-TypeC-kaapelilla, jotta voit antaa kuvatietoja;

C. USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä mutta ei latausta.



6. Liitä mobiilisovellus

- A. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- B. avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- C. etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- D. käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä;



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



- !** Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

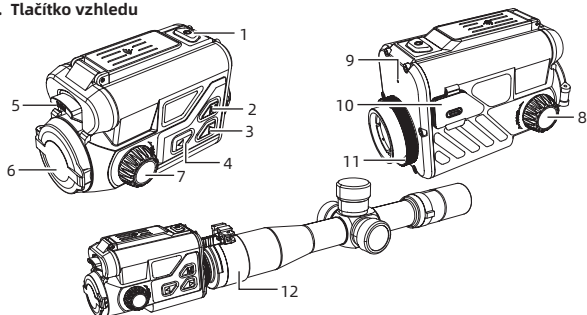
1. Představení výrobku




Výrobek řady TB důmyslně kombinuje přesnost a přenosnost, takže je ideálním společníkem pro vaše noční vidění v přírodě. Má plášť z hořčíkové slitiny, který je o více než 20 % lehčí ve srovnání s podobnými výrobky. Jeho kompaktní tvar a malé rozměry usnadňují přenášení. Displej Full HD AMOLED navíc poskytuje sytější barvy a širší zorné pole.


2. Seznam položek

Adaptér 5V2A ×1, Zástrčka adaptéru×4, Baterie ×2, Nabíjecí kolébka pro baterií×1, (datový kabel + video kabel micro HDMI) ×1, Stručný návod ×1, Záruční list ×1, Bezpečnostní leták ×1.

3. Tlačítko vzhledu

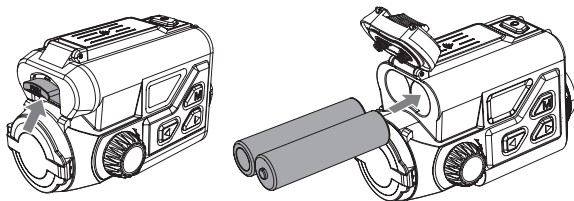


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	 Tlačítko napájení	Krátké stisknutí: Kompenzace závěrky/ probuzení/výstup z nabídky Dlouhé stisknutí: Zapnutí napájení/vypnutí napájení
2	 Tlačítko nabídky	Krátké stisknutí: vyvolání rychlého menu/ potvrzení uložení nastavení/Dlouhé stisknutí: vyvolání hlavní nabídky/ukončení aktuální nabídky bez uložení nastavení
3	 Tlačítko dolů	Krátké stisknutí: rychlé přepínání mezi pseudobarvami a možnostmi nabídky Dlouhé stisknutí: ukončení rychlé pseudobarevné nabídky/přepínání mezi možnostmi nabídky

4	 Tlačítko nahoru	Krátké stisknutí: pořízení fotografie/ přepínání mezi možnostmi menu Dlouhé stisknutí: nahrávání videa/přepínání mezi možnostmi menu
5	Bateriová schránka	Zde nainstalujte baterii
6	Kryt objektivu	Chrání objektiv
7	Zaostřovací knoflík vlevo	Otáčením směrem k okuláru nastavíte bližší zaostření Otáčením směrem k objektivu nastavíte zaostření
8	Pravý knoflík pro zaostřování	Otáčením směrem k okuláru nastavíte zaostření Otáčením směrem k objektivu nastavíte zaostření
9	MIC	Záznamový port
10	Port typu C	Připojte počítač a externí obrazovku pomocí kabelu typu C.
11	Nastavovací kroužek	Otáčením upevníte zrcadlo bílého světla
12	Adaptační kroužek	Připojte zařízení a bílý světelný zaměřovač

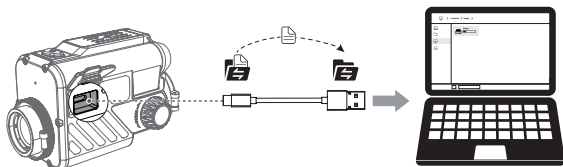
4. Instalace baterie

- A. Otevřete kryt prostoru pro baterie;
- B. Vložte dvě baterie podle kladného a záporného znaménka;
- C. Zavřete kryt prostoru pro baterie;



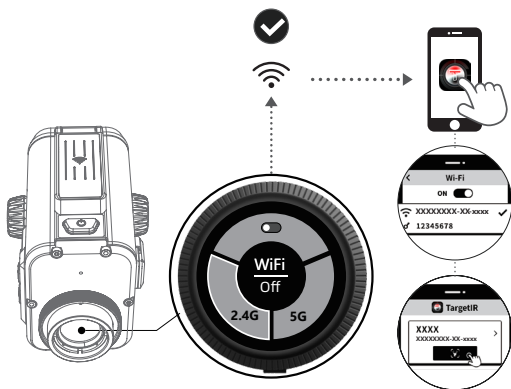
5. Přenos dat

- A. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- B. připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC pro přístup k datům uloženým v paměti zařízení v počítači nebo připojte externí obrazovku pomocí kabelu HDMI-TypeC pro výstup obrazových informací;
- C. Kabel USB-TypeC propojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a ale ne nabíjení.



6. Připojte mobilní aplikaci

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup;



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



- ⚠ Vyhňte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

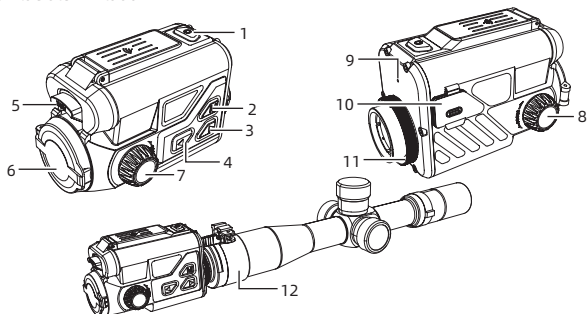
1. Predstavenie výrobku




Výrobok série TB dômyselne spája presnosť a prenosnosť, vďaka čomu je ideálnym spoločníkom pre vaše nočné videnie v exteriéri. Má plášť zo zliatiny horčíka, ktorý je v porovnaní s podobnými výrobkami o viac ako 20 % ľahší. Jeho kompaktný tvar a malé rozmery uľahčujú jeho prenášanie. Displej Full HD AMOLED navyše poskytuje bohatšie farby pre širšie zorné pole.


2. Zoznam položiek

Adaptér 5V2A x1, Zástrčka adaptéra x4, Batérie x2, Nabíjacia kolíska na batériu x1, (dátový kábel + video kábel micro HDMI) x1, Stručná príručka x1, Záručný list x1, Bezpečnostný leták x1.

3. Tlačidlo vzhľadu

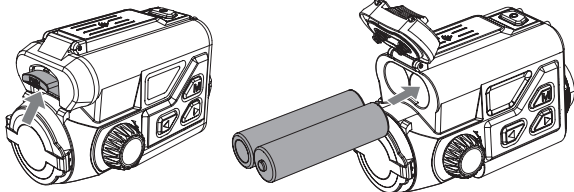


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	 Tlačidlo napájania	Krátke stlačenie: Kompenzácia uzávierky/ prebudenie/výstup z menu Dlhé stlačenie: Zapnutie napájania/ vypnutie napájania
2	 Tlačidlo ponuky	Krátke stlačenie: vyvolanie rýchleho menu/ potvrdenie uloženia nastavení Dlhé stlačenie: vyvolanie hlavnej ponuky/ ukončenie aktuálnej ponuky bez uloženia
3	 Tlačidlo nadol	Krátke stlačenie: rýchle prepínanie medzi pseudofarbami a možnosťami ponuky Dlhé stlačenie: ukončenie rýchleho pseudobarevného menu/prepínanie medzi možnosťami menu

4	 Tlačidlo nahor	Krátke stlačenie: zhotovenie fotografie/ prepínanie medzi možnosťami menu Dlhé stlačenie: nahrávanie videa/prepínanie medzi možnosťami menu
5	Batériový box	Tu nainštalujte batériu
6	Kryt objektívu	Chráni objektív
7	Ovládač zaostrovania na ľavej strane	Otáčaním smerom k okuláru nastavíte zaostrenie bližšie Otáčaním smerom k objektívu nastavíte zaostrenie
8	Pravý gombík zaostrovania	Otáčajte smerom k okuláru na nastavenie zaostrenia Otáčajte smerom k objektívu na nastavenie zaostrenia
9	MIC	Záznamový port
10	Port typu C	Pripojte počítač a externú obrazovku pomocou kábla typu C
11	Nastavovací krúžok	Otáčajte na upevnenie zrkadla bieleho svetla
12	Adaptačný krúžok	Pripojte zariadenie a biely svetelný zameriavač

4. Inštalácia batérie

- Otvorte kryt priestoru na batérie;
- Vložte dve batérie podľa kladného a záporného znamienka;
- Zatvorte kryt priestoru pre batérie;

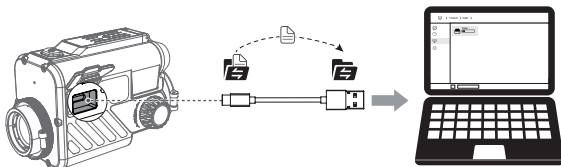


5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uvedte do zapnutého stavu;
- pripojte zariadenie k počítaču prostredníctvom kábla USB-TypeC, aby ste získali prístup k údajom uloženým v pamäti zariadenia v počítači, alebo pripojte externú obrazovku prostredníctvom kábla HDMI-TypeC, aby ste

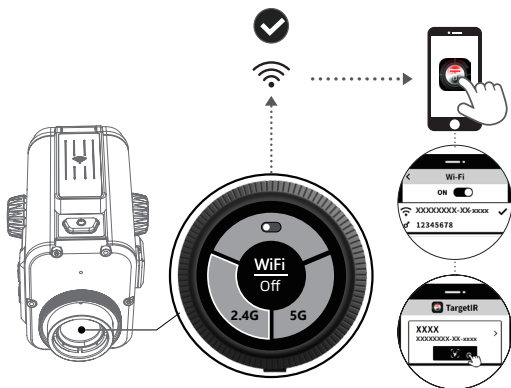
mohli vysielat obrazové informácie;

- C. Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a ale nie nabíjanie.



6. Pripojte mobilnú aplikáciu

- A. Spustením zariadenia ho uvedte do zapnutého stavu;
B. na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
C. vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
D. spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup;



za namestitev TargetIR APP preberite spodnjo kodo QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



- !** Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zväračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

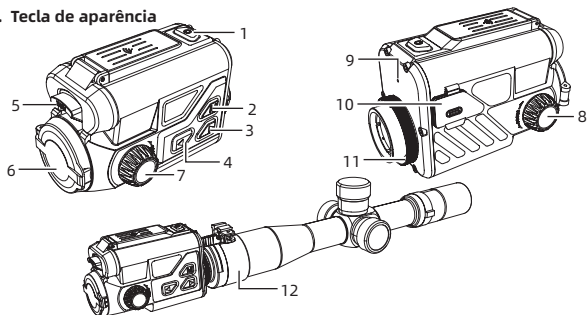
1. Descrição do Produto




Os produtos da série TB combinam de forma inteligente precisão e portabilidade, sendo o companheiro ideal para visão noturna em ambientes externos. Com carcaça de liga de magnésio, é mais de 20% mais leve que produtos similares. Seu design compacto e dimensões reduzidas garantem fácil transporte. Além disso, a tela AMOLED Full HD exibe cores mais vibrantes, proporcionando um campo de visão ampliado.


2. Lista de Itens

Adaptador 5V2A x1, Plugues do adaptadorx4, Bateria x2, Base de carregamento de bateriax1, (cabo de dados + cabo de vídeo micro HDMI) x1, Manual de operação rápida x1, Cartão de garantia x1, Ficha de informações de segurança x1.

3. Tecla de aparência

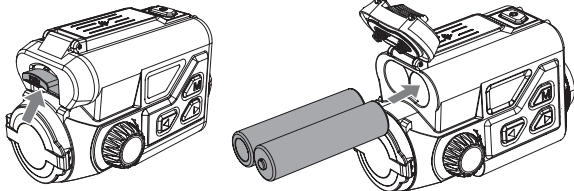


Nº	Nome do aparelho	Função
1	 Botão de Energia	Pressão curta: compensação do obturador/ despertar/sair do menu. Pressão longa: ligar/desligar
2	 Botão Menu	Pressão curta: abrir o menu rápido/confirmação de configuração. Pressão longa: abrir o menu principal/sair sem salvar
3	 Botão Inferior	Pressão curta: alterar rapidamente entre pseudo- cores/opções de menu. Pressão longa: sair do menu rápido de pseudo- cores/alterar de opções de menu

4	 Botão Superior	Pressão curta: tirar foto/alterar opções de menu. Pressão longa: gravar vídeo/alterar de opções de menu
5	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria aqui
6	Tampa da Lente	Proteger a lente
7	Botão de ajuste de foco do lado esquerdo	Girar para o lado do ocular para ajustar o foco próximo Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco distante
8	Botão de ajuste de foco do lado direito	Girar para o lado do ocular para ajustar o foco distante Girar para o lado do objetivo para ajustar o foco para mais perto.
9	MIC	Área de captação de áudio
10	Porta Type-C	Conectar o aparelho ao PC e telas externas via cabo Tipo-C
11	Anel de ajuste	Girar para fixar a lente de luz branca.
12	Anel adaptador	Conecta o dispositivo à mira de luz branca.

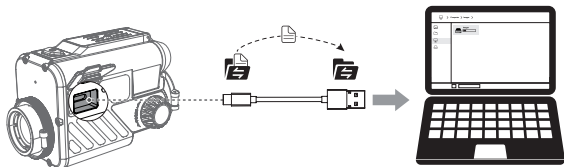
4. Instalar a bateria

- Abra a tampa do compartimento da bateria;
- Insira 2 baterias conforme indicado pelos polos positivo e negativo;
- Feche a tampa do compartimento da bateria.



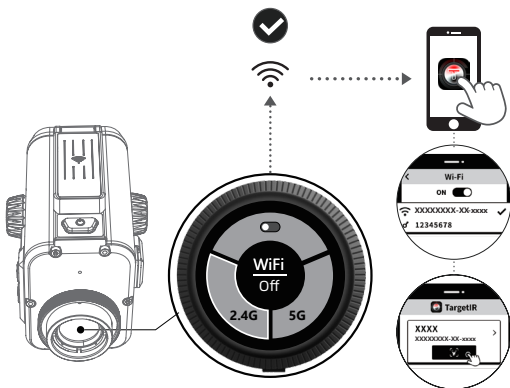
5. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Conecte o dispositivo a um PC via cabo USB-TypeC e acesse os dados armazenados no dispositivo no PC, ou use cabo HDMI-Type C para saída de imagem em telas externas;
- O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia, mas não permite carregamento.



6. Conexão ao APP de celular

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
- No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
- Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.




Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



-  Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

